

# L'Abeille du **PARC**

Journal d'information du Parc naturel régional du Gâtinais français - N° 75 - Été 2019



## **DOSSIER**

### **Les Journées européennes du Patrimoine**

Les événements dans  
les communes du Parc

Découvrez les hauts lieux  
de la résidence d'artistes  
Les ébréché.e.s

UNE AUTRE VIE S'INVENTE ICI

LES BRANCHES DE SON CHÂTEAUX

Ce journal est financé par  
la Région Île-de-France

 **île de France**

  
Parc  
naturel  
régional  
du Gâtinais français

# SOMMAIRE

## 3

### LE PARC EN ACTION

#### Les 20 ans du Parc

On continue à Larchant du 5 au 7 juillet 2019 !



## 4

### HORIZON ET PANORAMA

#### Busards en cage... Étrange ?

Non, c'est LA solution !



## 5

### TERRE DE CULTURE

#### Repeupler les forêts

Le Parc vous aide



## 6/9

### DOSSIER

#### JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE



## 10

### PAROLE DE TERROIR

Isolation : aide aux foyers à revenus modestes  
par Jacques Joffroy  
et Denis Céladon



## 11

### TOURISME ET ART DE VIVRE

#### Appli rando.pnr-idf.fr

Évènements des 20 ans du Parc  
Balades contées et journée de la  
mobilité amusante



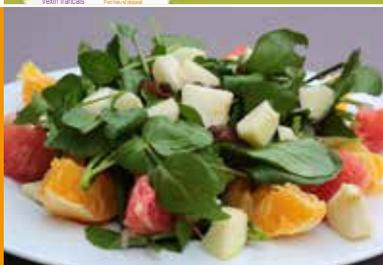
## 12

### LES RENDEZ-VOUS DU PARC

Manifestations communales

#### LA RECETTE DE L'ÉTÉ

Salade mi-été mi-automne aux  
agrumes, cresson et pommes



# Édito

de Jean-Jacques Boussaingault,

Président du Parc naturel régional du Gâtinais français



*En juillet, la fête continue pour les 20 ans du Parc !*

*Cette fois c'est à Larchant, pour une journée d'animations en partenariat avec le Département de*

*Seine-et-Marne et son festival « Emenez-moi... ». C'est aussi la dernière étape de la résidence d'artistes Les ébréchés.e.s, qui vont réaliser avec le public une œuvre sur une fissure de l'église.*

*Le final de cette résidence se tiendra en septembre, pour les Journées du Patrimoine : expo photos des moments forts, rencontres avec les artistes sur les sites aux fissures artistiques, et grand final surprise...*

*Une belle association artistique. Et de belles associations, il y en a avec le Parc du Gâtinais ! Quand les forces se conjuguent, il en ressort de beaux succès :*

*- Parc, élus, agriculteurs et associations s'allient pour sauver les busards,*

*- Parc, Région, État, Département et Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat s'allient pour aider les ménages défavorisés à isoler leurs logements,*

*- les quatre Parcs d'Île-de-France s'allient pour vous proposer des centaines de kilomètres de sentiers de rando en réalité augmentée...*

*Décidément, une autre vie s'invente ici !*

### BOURSE FONCIÈRE DU PARC

[www.parc-gatinais-francais.fr](http://www.parc-gatinais-francais.fr)



En quelques clics, vendez ou échangez des parcelles forestières.

Consultation et publication d'annonces  
GRATUITES !



Retrouvez le Parc sur **facebook** : commentez, aimez...  
Accessible depuis [www.parc-gatinais-francais.fr](http://www.parc-gatinais-francais.fr)

### PARC NATUREL RÉGIONAL DU GÂTINAIS FRANÇAIS

Maison du Parc, 20 bd du Maréchal Lyautey, 91490 Milly-la-Forêt  
Tél. : 01 64 98 73 93 - Fax : 01 64 98 71 90  
info@parc-gatinais-francais.fr - [www.parc-gatinais-francais.fr](http://www.parc-gatinais-francais.fr)

Président de la publication : Jean-Jacques Boussaingault

Directrice de la rédaction : Emmanuelle Guilmault

Rédactrice en Chef : Fabienne Cotté

Comité de Relecture : membres du Bureau syndical.

Photographies : ©Marie-Lys Hagenmüller/Arelys (marielys91@orange.fr) sauf mentions particulières

Rédaction : Fabienne Cotté/PNRGF

Avec la participation de l'équipe du Parc naturel régional du Gâtinais français.

Mise en page : Fabienne Cotté/PNRGF

Imprimé par Imprilith (Pringy), sur papier certifié PEFC avec des encres végétales.  
ISSN 1620-3828



# LES 20 ANS DU PARC

## ON CONTINUE À LARCHANT ! Les 5, 6 et 7 juillet 2019

Une grande fête pour ce week-end : les 20 ans du Parc, la fête des ébréchés saison 2, le Festival du patrimoine du Département de Seine-et-Marne.

**Faites votre programme !**



### Vendredi 5 juillet

**ANIMATION PATRIMOINE POUR LES ENFANTS**, sur le principe du Jeu de l'Oie, les enfants retracent le chemin des pèlerins vers Larchant. **Après-midi, dans la nef en ruine de l'église. Sur réservation : 06 09 61 42 17**

#### 20 H : RANDOLUNE

Uné balade à la lumière de la Lune montante et des étoiles naissantes, dans la forêt, jusqu'à l'arrivée au cœur de la forêt, pour une projection en plein air.

**Rdv à 20h devant l'église.**

**Sur réservation : 06 09 61 42 17**



#### FESTIVAL BRANCHE & CINÉ

Au cœur de la forêt de Larchant, venez vivre un moment de cinéma unique et magique. Projection d'un film tout public en plein air, à la tombée de la nuit. (programmation à venir).

**Sur réservation : www.onf.fr**

### Samedi 6 juillet

#### 9H : GRANDE RANDO « SUR LES CHEMINS BLANCS »

Une rando écologique, botanique et géologique à la découverte des richesses du Golfe de Larchant : fontaine Saint-Mathurin, mont Simonet, rocher de l'Éléphant, mont Blanc, Dame Jouanne, grotte au Diable...

**De 9h à 16h30 Pique-nique tiré du sac.**

**Inscriptions obligatoires : 06 48 10 83 10**  
[associationculturelledelarchant@gmail.com](mailto:associationculturelledelarchant@gmail.com)

#### 10H : SUR LA PISTE DES GRAVEURS DANS LES GROTTES



Rando à la découverte des abris ornés de gravures rupestres, avec un guide expérimenté, en imaginant la vie de ces femmes et ces hommes, premiers habitants de cette contrée du Gâtinais.

**De 10h à 12h. Pique-nique tiré du sac. Inscription obligatoire,**  
**06 48 10 83 10, [associationculturelledelarchant@gmail.com](mailto:associationculturelledelarchant@gmail.com)**



#### 14H : RALLYE PATRIMOINE

Un jeu de piste à faire entre amis ou en famille : énigmes, défis... Sur le thème du patrimoine de Larchant.

**À partir de 14h,**  
**au départ de l'église**

#### 20H : BALADE CONTÉE DES PIERRES ENCHANTÉES



Dans le dédale rocheux de l'Éléphant, histoires et légendes liées aux roches qui tournent, pleurent, aux pavés de Gargantua et autres grottes et pierres à glisser...

**De 20h à 22h30. Inscription obligatoire**  
**info@laloretquiparle.com, 06 79 58 41 30**

#### 22H30 : VISITE GUIDÉE NOCTURNE DE L'ÉGLISE



Visite nocturne et mystérieuse de l'église Saint-Mathurin de Larchant, entre ombres et lumière. Joyau du premier art gothique en Île-de-France, édifiée dès le XII<sup>e</sup> siècle, l'église de Larchant, dédiée à Saint-Mathurin, vous offrira la beauté tragique de sa ruine, mais aussi l'architecture lumineuse de son chœur.

**22h30. Sur réservation : 06 09 61 42 17**

**VISITES LIBRES DE L'ÉGLISE**  
**Visites guidées sur demande samedi et dimanche**



### Dimanche 7 juillet

#### RÉSIDENCE D'ARTISTES

#### 10H-18H : GRANDE FÊTE DES ÉBRÉCHÉ.E.S !



Rdv dans la nef en ruine de l'église

**10h : café de bienvenue**

**10h30 : chantier d'art collectif, gravure et peinture des pierres** jusqu'à 17h

**12h30 : pique-nique** tiré du sac avec dégustation de produits du terroir du Parc du Gâtinais

**17h : danse verticale** par la compagnie In Fine

**18h : pot de clôture** avec mix de DJ Cléon

#### 15H : SUR LES PAS DES PÈLERINS AU MOYEN-ÂGE



Une balade guidée dans le village et l'église vous fera suivre les traces des milliers de pèlerins venus prier saint Mathurin.

Parallèlement : **animation patrimoine pour les enfants** (voir vendredi).

**15h, sur réservation : 06 09 61 42 17**



ASSOCIATION CULTURELLE DE LARCHANT  
MÉMOIRE ET PATRIMOINE

## BUSARDS EN CAGE... ÉTRANGE ?

Non, c'est LA solution !

**Comment protéger des rapaces qui nichent au sol en plein milieu des cultures et les aider à survivre à la moisson ?**

**C'est possible, et la Commune de Guercheville, avec les agriculteurs et les associations locales, nous en font une brillante démonstration.**

Planant au-dessus des champs d'orge ou de blé, le **busard Saint-Martin** et le **busard cendré** se sont adaptés aux milieux façonnés par l'homme.



Faute de disposer de milieux ouverts plus accueillants, comme les prairies ou les roselières, ces magnifiques rapaces nidifient au sol, au beau milieu des champs.

Plutôt risqué lors des moissons car les nids ne sont pas faciles à

voir et les jeunes à peine sortis de l'œuf ne sont guère hardis pour fuir !

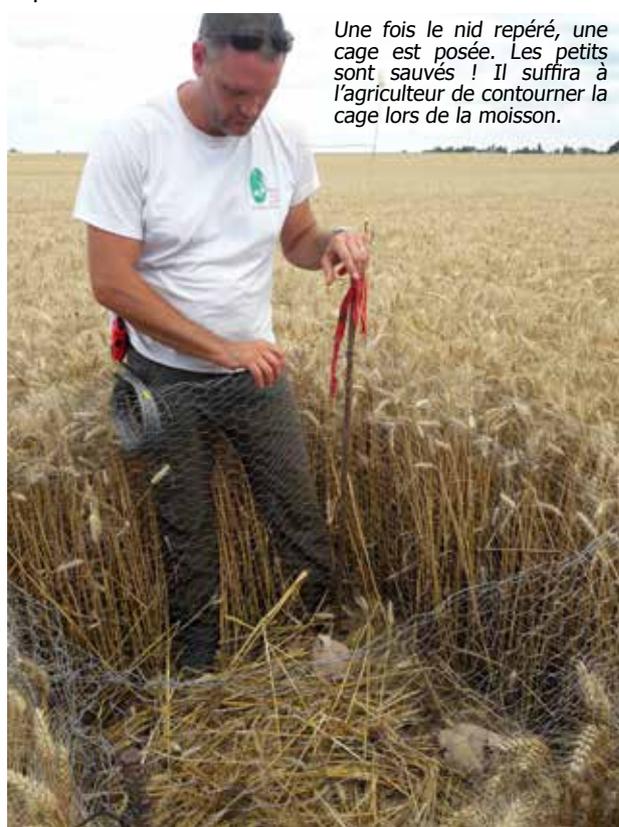
C'est ainsi que chaque année, bon nombre de poussins de busards passent dans les engins agricoles...

Mais la bonne nouvelle, c'est que lorsque les élus des communes, les agriculteurs et les associations s'entendent, tout fonctionne.

Le chemin n'a pas été sans embûches, mais finalement, les busards de Guercheville ont été remis au centre des discussions et des solutions ont été trouvées, car comme le dit **Gilles Augé, Maire** : « Nous sommes partis du fait établi que les busards, cendrés et Saint-Martin, sont protégés par la loi. À partir de là, il n'y a pas de choix. Aujourd'hui, la Commune s'est complètement réapproprié le « dossier busards », et a désigné le Parc naturel régional du Gâtinais français comme opérateur de l'action de sauvegarde ».

Et ce dernier ne manque pas de s'adjoindre l'aide d'autres associations de protection de l'environnement, notamment le Centre de sauvegarde de la faune sauvage, Chevêche 77, qui dispose des infrastructures pour remettre en état des oiseaux blessés, et Pie Verte Bio dont les bénévoles aident à repérer les nids, de la chambre d'agriculture et de la Direction départementale des territoires.

Et le réflexe est pris ! Les agriculteurs guerchevillois, lorsqu'ils repèrent un nid, avertissent le Parc. Parfois il est nécessaire d'utiliser un drone équipé d'une caméra pour retrouver le nid au milieu de l'océan d'épis, mais c'est surtout le travail d'équipe qui garantit le succès de l'opération.



Une fois le nid repéré, une cage est posée. Les petits sont sauvés ! Il suffira à l'agriculteur de contourner la cage lors de la moisson.

**Contact Parc : Vincent van de Bor**  
**01 64 98 23 28**  
**v.vandebor@parc-gatinais-francais.fr**

## CHOUETTES ANIMATIONS

À l'occasion de la Nuit de la Chouette, **375 élèves** des écoles primaires d'Auvers-Saint-Georges, D'Huisson Longueville, Fromont, Le Vaudoué, Maise, Moigny-sur-École, Prunay-sur-Essonne, Ury et Videlles ont participé à des animations organisées par le Parc :

- **une séquence « découverte »** avec la présentation des grandes caractéristiques des rapaces nocturnes et un focus sur les cinq espèces du territoire (chouette hulotte, chouette chevêche, chouette effraie, hibou moyen-duc et hibou de smarais) : morphologie, habitat, alimentation, chants, menaces,

- **une séquence « pratique »** avec un atelier de dissection de pelotes de réjection : le tri minutieux des différents petits os trouvés dans une pelote, la distinction des proies mangées et les insectivores, l'assemblage et le collage sur une feuille, pour repartir avec un souvenir !



# REPEUPLER LES FORÊTS

## Le Parc vous aide !

***Vous êtes propriétaire forestier ? Alors cet article est pour vous !***

***Le Parc naturel régional du Gâtinais français vous a concocté une nouvelle aide financière pour vous accompagner dans des travaux de plantation, à hauteur de... 80 % !***

***Établir une gestion sylvicole durable permet de pérenniser la ressource forestière locale. Dans le contexte actuel, c'est loin d'être négligeable !***

Dans votre bois, il est possible que certaines essences d'arbres se soient installées en-dehors des limites de leur terroir, sur un sol et sous un climat qui ne leur conviennent pas.

En l'absence de toute intervention humaine, ces peuplements inadaptés sont évidemment plus fragiles et donc plus sensibles aux forts phénomènes climatiques (tempêtes, inondations, canicules...) et vont alors dépérir bien trop tôt et trop vite.

Les symptômes annonciateurs de ce dépérissement précoce sont nombreux : perte de feuilles, attaques par les ravageurs (vers, champignons...), apparition de branches mortes, perte de croissance...

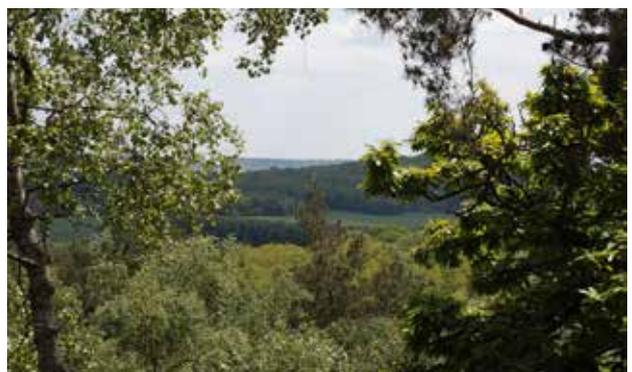


Vous vous en doutez, l'intérêt d'un reboisement par plantation prend ici tout son sens ! Et ses avantages sont pluriels. En replantant vous :

- diversifiez et adaptez les essences au terroir et aux changements climatiques,
- cultivez du bois d'œuvre ou de chauffage qui pourront être vendus,
- encouragez les techniques innovantes qui minimisent les impacts aux sols,
- façonnez les paysages forestiers de demain,
- restaurez les abords d'un cours d'eau s'il y en a dans vos parcelles,
- accueillez davantage de biodiversité dans vos peuplements forestiers.

Vous êtes propriétaire de bois sur le territoire du Parc naturel régional du Gâtinais français et êtes intéressé par ce dispositif d'aide ?

Prenez contact avec **Nicolas Folliot**  
**Chargé de mission Forêt**  
**n.folliot@parc-gatinais-francais.fr**  
**01 64 98 23 32**



Toutes ces animations sont **GRATUITES**, sauf mentions particulières.

# JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Samedi 21 et dimanche 22 septembre 2019

## CLÔTURE DE LA RÉSIDENCE LES ÉBRÉCHÉ.E.S

Sam. 21 et dim. 22 septembre

Les ébréché.e.s, ce sont deux artistes paysagistes en résidence sur le territoire du Parc, qui offrent depuis deux ans aux habitant.e.s des occasions uniques et originales d'intervenir artistiquement sur leur petit patrimoine bâti.

Dans 7 communes, des « fissures » ont ainsi été réparées artistiquement, chacune par le biais d'une technique d'art différente et de manière participative.

Cette année, la saison 2 bat son plein depuis une première semaine de créations à Soisy-sur-École en mai ! Après une autre semaine en juin à Chailly-en-Bière et une dernière en juillet à Larchant, elle se clôturera lors des Journées du Patrimoine, les 21 et 22 septembre. Enfants, adultes, novices ou aficionados : un dernier rendez-vous à ne pas manquer !

Au programme : l'exposition photo retraçant les temps et gestes forts ; la visite libre des différentes œuvres sur sites ; des rendez-vous avec les artistes et... la sortie du livre de l'aventure !

Les artistes vous rencontreront sur les lieux des œuvres :

**Samedi 21 septembre** à Videlles, Soisy-sur-École, Chailly-en-Bière puis Saint-Sauveur-sur-École.

**Dimanche 22 septembre** à Boigneville, Villiers-sous-Grez et Larchant.

**Ne manquez pas la grande clôture surprise avec atelier d'art et festivités...**

>> [www.parc-gatinais-francais.fr](http://www.parc-gatinais-francais.fr)

Cette résidence est portée par la DRAC Ile-de-France, Actart 77 et le Parc du Gâtinais français



## ACHÈRES-LA-FORÊT

Sam. 21 et dim. 22 septembre



• Visites libres ou guidées de l'écomusée du **Closeau** (outils...). 18 rue du Closeau, Meun. De 14h à 18h.

## AMPONVILLE

Dimanche 22 septembre



• **Festival des Passionnés** : patrimoine, vieux outils, savoir-faire, collections, peinture, sculpture... *Chemin des Manneries, de 10h à 18h (en même temps que le Marché du terroir).*

• **Visites libres des églises d'Amponville et de Jacquerville, découverte libre du vieux puits.**

De 10h à 18h.

## AUVERS-SAINT-GEORGES

Sam. 21 et dim. 22 septembre



• **Visites libres de la réserve naturelle des sites géologiques** de l'Es-sonne et du marais.

• **Visites libres et commentées de l'église.** De 15h à 17h.

## BOIGNEVILLE

Samedi 21 septembre



• **Concert par les élèves du Conservatoire de musique.**

Église, 20h. Gratuit.

• **Visites libres de l'église, de la crypte et de l'écomusée**, présentant les modes de vie d'un village rural du Gâtinais. De nombreux témoignages sur trois niveaux. De 14h à 18h.



## BOISSY-AUX-CAILLES

Sam. 21 et dim. 22 septembre



• **Visites libres ou commentées de l'église.**

De 10h à 18h.

## BOURAY-SUR-JUINE

Sam. 21 et dim. 22 septembre



• **Visites libres ou guidées du château de Mesnil-Voysin** (XVII<sup>e</sup> siècle, Monument Historique) : pigeonnier, chapelle, four à pain, appartement des compagnons, hall d'honneur et grand salon. Dans la cour du château : exposition peintures et artisanat, voitures anciennes, marché gourmand, démonstrations de savoir-faire, fabrication de jus de pomme et de pain.

1 rue de Lardy, de 9h30 à 18h. Entrée libre.

• **Visites libres ou guidées du musée À la rencontre des vieux métiers** par l'association Bouray et son histoire : 4.000 outils présentent la vie rurale.



55 rue Haute, de 14h à 19h. Gratuit. Accès pour personnes à mobilité réduite.

## BOUTIGNY-SUR-ESSONNE

Samedi 21 septembre



- **Festival Intervalles** : concert d'orchestre (41 musiciens) autour de « La Symphonie Italienne de Mendelssohn ». *Église, 18h. Gratuit.*

## BROUY

Sam. 21 et dim. 22 septembre



- **Visites libres de l'église.** 9h à 18h.

## BURCY

Samedi 21 septembre



- **Visites libres de l'église.** Les vitraux illustrant la vie rurale ont été dessinés par le peintre Jean-Michel Folon. 14h à 18h.

## CHAMARANDE

Dimanche 22 septembre



- **Visites libres de l'église.** 15h à 18h.

## CHAMPCUEIL

Samedi 21 septembre



- **Concert "Promenades en terres celtiques"** avec les Harpadours (harpes celtiques, violon, accordéon). *Église, 20h30. Gratuit.*

Dimanche 22 septembre

- **Jeux bretons en libre accès ou avec animateur.** Repas de crêpes sur réservation.

*Derrière la halle de sports, route de Chevannes, de 10h à 18h. Tarif repas : 14 €/personne (apéritif, galette complète, crêpe dessert, bolée de cidre, café).*

## CHAMPOTTEUX

Sam. 21 et dim. 22 septembre



- **Visites libres de l'église, avec une exposition sur la vie de Michel de L'Hospital.** 9h à 18h.

## CHÂTENAY

Sam. 21 et dim. 22 septembre



- **Visites libres de l'église.** 9h à 18h.

## CHEVRAINVILLIERS

Sam. 21 et dim. 22 septembre



- **Visites libres de l'église.** 9h à 18h.

## COURANCES

Sam. 21 et dim. 22 septembre

*De 11h à 18h. Tarifs réduits : 7,50 € (parc, château), 5,50 € (parc), gratuit jusqu'à 18 ans.*

*Informations [www.courances.net](http://www.courances.net)*



- **Visite libre du parc** : explorez un jardin d'eau de la Renaissance, un des mieux conservés de France, et découvrez ses 14 sources et 17 bassins.

- **Visites guidées du château** : découvrez un château Louis XIII, toujours meublé et habité, grâce à une visite guidée ponctuée d'anecdotes historiques et familiales.

- **Ouverture exceptionnelle de la boutique des jardins.**

*Vendredi de 17h à 20h, et le samedi et le dimanche de 11h à 18h. En bas de la Rue du Moulin, après la mairie.*

- **Salon de thé de la Foulerie** pour prendre le déjeuner et le goûter.

## COURDIMANCHE/ESSONNE

Samedi 21 septembre



- **Visites libres de l'église.** 9h à 13h.

## DANNEMOIS

Sam. 21 et dim. 22 septembre



- **Les lavoirs en fête.** Les quatre lavoirs de Dannemois, rue de la Croix de Loutre, celui au lieu-dit le "Châtelet", rue du Moulin à l'huile, et le lavoir le Mardelas, sont décorés avec mannequins et accessoires.

Sur chaque lavoir, des panneaux : la nécessité de la construction de ces lavoirs, comment s'effectuait la lessive, photos anciennes...

*Accès libre.*

## D'HUISON-LONGUEVILLE

Dimanche 22 septembre



- **Randonnée du patrimoine.** De 9h à 18h. Départ terrain de sports et parcours sur le territoire de la commune. *Gratuit.*

## FROMONT

Sam. 21 et dim. 22 septembre

- Découverte libre du **point géodésique.**
- **Visites libres de l'église.** 9h à 18h.

## GARENTREVILLE

**Sam. 21 et dim. 22 septembre**



- **Visites libres de l'église.** 10h à 18h.

## GUERCHEVILLE

**Dimanche 22 septembre**



- **Visites libres de l'église.**  
De 10h à 12h et 14h à 17h.

## LARCHANT

**Sam. 21 et dim. 22 septembre**

- **Visites guidées de la Réserve naturelle régionale du marais de Larchant.**



Le marais présente un intérêt biologique exceptionnel. Sa fonctionnalité, ses patrimoines écologiques et ses paysages atypiques constituent un enjeu majeur à l'échelle régionale, abritant une richesse spécifique remarquable. Les travaux récents contribuent à une bonne connaissance des espèces végétales et animales les plus riches, oiseaux et insectes, poissons, amphibiens, reptiles et mammifères.

9h, chemin du Châlumeau. Sur réservation : [contact@maraisdelarchant.fr](mailto:contact@maraisdelarchant.fr)

- **Jeu de l'oie pour enfants, espace game, visites guidées de l'église et du village, expositions d'artistes.**



Programme final et détaillé sur le site [www.larchant.com](http://www.larchant.com)

## MILLY-LA-FORÊT

**Samedi 21 septembre**

- **Visite guidée de Milly.** Mise à disposition de boîtiers avec photos anciennes de Milly la Forêt pour voyager dans le temps tout le week-end.

Office du Tourisme (47 rue Langlois), 11h. Gratuit. Sur inscription au 01 64 98 83 17.

**Sam. 21 et dim. 22 septembre**

- **Le secret des mémoires**, théâtre en plein air. Mise en scène : Pascal Ruiz et ses comédiens et les bénévoles de l'Association pour l'animation de Milly (APAM). Chorégraphe : Irène Feist. Chants : Mathieu Marinach.

Parking du Moustier, 20h30. 10 €, gratuit pour les enfants (14 ans).

## CONSERVATOIRE DES PLANTES

**Sam. 21 et dim. 22 septembre**



- **Visites guidées à thème**

Le thème sera précisé ultérieurement. 15h et 16h30. 7,50 €. Rte de Nemours. [www.cnpmai.net](http://www.cnpmai.net)

## AU CYCLOP

**Sam. 21 et dim. 22 septembre**

- **Visites guidées et médiation des expositions en cours.**



22,50 mètres de haut, 350 tonnes d'acier. L'immense tête sans corps, étincelante de miroirs, avec un œil unique, une bouche d'où ruisselle de l'eau sur une langue toboggan, une oreille qui pèse une tonne, abrite en son centre un univers surprenant où le spectateur est invité à découvrir des œuvres variées visuelles, automatiques ou sonores.

De 14h à 18h30. 7,50 et 5,50 €, gratuit pour les 8-18 ans.

- **Programmation culturelle, en accès libre aux œuvres, de 14h à 18h30**

**Exposition de Babi Badalov.** Un travail sur la langue, dans son écriture, son style, sa formulation, son expression, un travail sur l'altérité, sur la création d'un nouveau langage, cru et très littéraire tout à la fois, urbain mais dont la forme, les arabesques typographiques peuvent évoquer des formes végétales.

**Performance d'Anna Byskov, née à Quito (Équateur) et Yvan Étienne, né à Alençon.** Ce couple d'artistes ayant rarement travaillé ensemble va former un duo pour une performance, à l'occasion de la Nuit européenne des musées, qui se prolongera par une installation sonore jusqu'à la fin de la saison.

**Exposition de Bryan McCormack.** Ses actions artistiques s'attachent à mettre en évidence les inégalités sociales et économiques. Au Cyclop, il poursuit Yesterday/Today/Tomorrow (Hier/Aujourd'hui/Demain), un projet commencé en 2017. Cette recherche en langage visuel est menée avec des universités et des camps de réfugiés à travers le monde. C'est une manière de comprendre la réalité des réfugiés au-delà des discours politiques ou politiques, au-delà de ce que nous donnent à voir et à entendre les médias. C'est un outil d'empathie pour tous.

- **Contrée Film & Vidéo**

**Bertille Bak** vit à Épinay-sur-Orge (Essonne). Dans ses films, elle s'attache à mettre en valeur des communautés dont on parle peu, ou sur lesquelles circulent beaucoup de préjugés, les ouvriers des mines, les Tziganes, les réfugiés. Quand Bertille filme les gens, elle le fait de l'intérieur, en passant du temps avec eux. Cette intimité permet de restituer une certaine chaleur, ses films s'éloignent du documentaire à la faveur de décalages introduits par le choix de décors, de bruitages parfois saugrenus, de bizarreries dosées avec humour et bienveillance.

Films diffusés : *Tu redeviendras poussière*, 25', 2017 / *Figures imposées*, 16', 2015 / *Transport à dos d'homme*, 15', 2012. 14h-18h30. Accès libre. (À voir ensuite jusqu'au 20 octobre 2019).

## CHAPELLE ST-BLAISE DES SIMPLES

**Sam. 21 et dim. 22 septembre**



- **Balade guidée dans le jardin botanique avec Ilona**, jardinière, qui fera découvrir aux visiteurs les bienfaits des plantes aromatiques et médicinales, particulièrement la menthe poivrée. Alain Bosc Bierne, producteur de menthe poivrée, et Monsieur Anna, apiculteur, seront présents. 14h et 16h. Participation 1 € (+ entrée : 3 €).

- **Visites libres de la chapelle et du jardin** qui accueille les œuvres de Marie Musseau (enluminures) et Caroline Labbé (aquarelles animalières). De 14h à 18h. Entrée 3 €. Rue de l'Amiral de Gravelle.

## MOIGNY-SUR-ÉCOLE

Sam. 21 et dim. 22 septembre



- **Taille de grès**, démonstration par Francisco De Oliveira, tailleur de grès de Fontainebleau et passionné par son métier, vous fera revivre les techniques de taille à travers les siècles. Il a reçu la marque « Valeurs du Parc naturel régional du Gâtinais français ».

De 9h à 12h et de 14h30 à 17h30.

Route de Boutigny (à la Mairie, à gauche rue de Verdun, 1,2 km après la sortie du village la carrière est signalée sur la droite).

- **Exposition, portes ouvertes de l'église.**



Exposition **Moigny-sur-École, parcours à travers le temps** réalisée par l'association Les Amis de Milly-en-Gâtinais en Environs à partir du livre éponyme, écrit par Éric Gachot, avec les photographies de Quentin Kheyap.

Cette exposition présente la richesse du patrimoine historique et culturel de cette petite commune rurale du Gâtinais de façon très détaillée et richement illustrée. Visites libres ou commentées de l'église *Eglise*, de 10h à 12h30 et de 14h30 à 18h.

## MONDEVILLE

Samedi 21 septembre



- **Découverte libre ou guidée de l'église rénovée** (sol, vitraux).

De 10h à 12h et de 15h à 18h.

## NANTEAU-SUR-ESSONNE

Dimanche 22 septembre



- **Visites libres de l'église.** 15h à 17h.

## ONCY-SUR-ÉCOLE

Sam. 21 et dim. 22 septembre



- **Visites commentées de l'église et concert Gospel**

L'église romane édifée au XI<sup>e</sup> siècle est une des plus anciennes du département de l'Essonne. Elle est un témoin, remarquable pour la région, des constructions de l'époque. Après 5 ans de travaux de restauration, elle sera ouverte à la visite à l'occasion des Journées du Patrimoine et un concert exceptionnel de Gospel sera donné le dimanche à 16h.

Rue Lantara, de 14h à 18h, concert dimanche à 16h. Entrée libre, dons au profit de l'entretien de l'église.

## PUISELET-LE-MARAIS

Sam. 21 et dim. 22 septembre



- **Visites libres de l'église.** 15h à 18h.

## RUMONT

Sam. 21 et dim. 22 septembre



- **Découverte libre du dolmen.**

## SOISY-SUR-ÉCOLE

Sam. 21 et dim. 22 septembre



- **Visite libre de l'église et du lavoir.** Toute la journée.

## VAYRES-SUR-ESSONNE

Dimanche 22 septembre



- **Visites libres de l'église avec une exposition des œuvres d'artistes locaux.** De 9h à 18h.

## VIDELLES

Sam. 21 et dim. 22 septembre



- **Visites libres ou commentées de l'église et de son clocher.**

Samedi 14h à 18h, dimanche 10h à 18h.

## VILLIERS-SOUS-GREZ

Vendredi 20 septembre



- **Concert choral.** Messe n°2 de Franz Schubert, Messe pastorale de Anton Diabelli. Direction : Carlos Fassino.

Église, 20h45. 12 et 15 €. Gratuit pour les moins de 18 ans.

Prélude : [www.acjprelude.fr](http://www.acjprelude.fr)

Tous les programmes complets sont sur  
[www.parc-gatinais-francais.fr](http://www.parc-gatinais-francais.fr)

# ISOLER SON LOGEMENT : UNE PRIORITÉ

## Le Parc aide les foyers à revenus modestes

**Le nouveau programme d'intérêt général pour l'amélioration de l'habitat du Parc se fait en partenariat avec l'Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (Anah) l'État et avec le soutien financier du Conseil régional d'Île-de-France, du Conseil départemental de Seine-et-Marne et de l'ADEME. Pour tout savoir, nous avons interrogé Jacques Joffroy, Président de la Commission Développement économique du Parc, et Denis Céladon, Président de la Commission Énergie du Parc.**

**Vous êtes investis dans le Parc naturel régional du Gâtinais français depuis plusieurs années, expliquez-nous votre motivation en quelques mots...**

**Jacques Joffroy** - Comme j'aime à



le dire, le Parc est une école où les élus des 69 communes adhérentes apprennent en toute humilité à maîtriser des sujets comme l'aménagement du territoire et les règles

afférentes : l'urbanisme, les déplacements, l'énergie, le paysage, l'environnement, le patrimoine, le tourisme, le développement économique, les métiers d'arts et de bouche, les circuits courts, l'agroforesterie... Bref, des Pôles qui restituent tous les conseils nécessaires pour que les élus s'approprient leur territoire et en assurent sa pérennité.

C'est également « l'esprit Parc » qui nous anime et nous réunit dans une atmosphère saine et conviviale.

**Denis Céladon** - Le Parc, sur les



69 communes qui le composent, a su conserver et valoriser une identité avec un caractère rural, l'état d'esprit « Parc ».

J'ai souhaité m'investir sur des problématiques qui me tiennent à cœur, comme l'urbanisme durable au sens large, qui prend en compte l'environnement, la protection des espaces naturels, les continuités écologiques, la biodiversité, la maîtrise de la consommation énergétique et la problématique de l'eau.

\*

Le Parc travaille avec des mécanismes d'incitations pour les Communes et les particuliers, ce qui permet d'expérimenter et de convaincre par l'exemple.

Adhérer à un Parc naturel régional, c'est réfléchir avec le bon outil à un mode de développement de nos communes avec une politique de proximité et de coopération sur la durée.

**Cette année le Parc naturel régional du Gâtinais français lance un programme d'intérêt général pour aider les ménages à revenus modestes. En quoi va consister cette aide et quels sont les critères/conditions pour en bénéficier ?**

**Jacques Joffroy** - Ce programme a été reconduit pour aider les ménages les plus modestes. En partenariat avec l'État et l'Anah, le Parc s'est engagé à les aider pour rénover leur habitat en utilisant des matériaux écologiques ou des énergies renouvelables. Le chanvre est privilégié, il est produit sur place et c'est un matériau pérenne.

**Denis Céladon** - Ce programme consiste à aider techniquement et financièrement les propriétaires qui souhaitent améliorer le confort

énergétique de leur logement. Les critères applicables sont les mêmes que ceux fixés par l'Anah : ressources en-dessous d'un certain plafond, travaux énergétiques effectués par un artisan qualifié et logement d'au moins 15 ans. Les aides du Parc sont cumulables avec celles de l'Anah.

**Est-ce que les dossiers à déposer seront faciles à composer pour les habitants, seront-ils accompagnés ?**

**Jacques Joffroy** - Oui, compte-tenu des critères et des conditions dont nous venons de parler, les dossiers seront portés et accompagnés par le Parc, avant le commencement des travaux. C'est l'un des avantages non négligeables de la mise en place de ce programme.

**Denis Céladon** - L'accompagnement dont bénéficient les particuliers va du diagnostic thermique du logement, à la priorisation des travaux, en passant par la compréhension des devis et jusqu'au versement des subventions après travaux. À partir du Parc, les particuliers peuvent donc trouver un véritable soutien dans la mise en place de leur projet de rénovation énergétique.

### Par exemple...

Les conditions relatives aux aides financières du Parc seront de 40 % pour des plafonds de travaux subventionnables allant jusqu'à 20 000 €, soit une aide plafonnée à 8 000 €. Un bonus de 30 % peut être accordé pour les travaux entraînant un gain énergétique égal à 50 % soit une aide complémentaire de 6 000 €. Le total cumulé des subventions pouvant aller jusqu'à 14 000 €.

Imaginons que M. et Mme Martin ont un revenu fiscal de référence de 36 428 €. Ils désirent isoler leur toit en laine de chanvre et installer un poêle à bois. Le montant total des travaux s'élève à 16 250 € HT.

Leur revenu fiscal est éligible aux aides.

Le montant des aides estimé est de : Anah 7 287 € et Parc : 6 500 €

Total 13 787 € de subventions

Ce couple aura un reste à charge de 2 463 euros HT.

Contact Parc : Adeline Blanc

01 64 98 23 36 ou a.blanc@parc-gatinais-francais.fr

# APPLI RANDOS EN ÎLE-DE-FRANCE

rando.pnr-idf.fr

Les quatre Parcs naturels régionaux d'Île-de-France\* lancent une **application gratuite de randonnées géolocalisées**, disponible sur PlayStore et AppleStore : **rando.pnr-idf.fr**

**LES + DES PARCS ??** Les spécialistes des Parcs naturels ont apporté leurs connaissances du terrain pour enrichir tous les circuits de **commentaires**, de **photos**, et d'**explications qui se déclenchent automatiquement** sur le mobile.

**80 balades pédestres, cyclos ou équestres sont déjà disponibles** et proposent plus de 1 000 kilomètres de sentiers !

Résultat : **un vaste choix de balades à la carte**, comme si vous aviez un spécialiste local à vos côtés ! Rien de mieux pour découvrir les paysages, le patrimoine et la nature préservée des Parcs naturels d'Île-de-France.

\* Gâtinais français, Haute-vallée de Chevreuse, Vexin français, Oise-Pays de France



**N'oubliez pas les animations pour les 20 ans du Parc !**

**En juillet, août et septembre :**

**balades contées, Nuit de la chauve-souris et Journée de la mobilité !**



**Dimanche  
28  
juillet 2019**

## À L'AUBE : BALADE CONTÉE DES LANDES ET DES ABEILLES



Partons pour une balade contée dans la fraîcheur de l'aube, glaner sur la grande lande fleurie du Coquibus la douce chaleur des premiers rayons du soleil et guetter le réveil des abeilles, les biens-nommées mouches à miel...

**Milly-la-Forêt, de 5h30 à 8h30**

**Partage d'un petit-déjeuner à l'arrivée.**

**Inscriptions obligatoires**

[info@laforetquiparle.com](mailto:info@laforetquiparle.com) ou 06 79 58 41 30

**Tarif spécial 20 ans du Parc : 4 €/pers. au lieu de 8 €**

**Samedi  
3  
août 2019**

## BALADE CONTÉE NUIT DES ÉTOILES FILANTES



Une balade contée entre coucher de soleil et pleine nuit sur les platiers du Coquibus à la découverte de la vie nocturne, de la voute étoilée, et en miroir, des merveilleuses histoires que le ciel nocturne a su inspirer aux Hommes...

**Milly-la-Forêt, de 21h à 23h30**

**Inscriptions obligatoires**

[info@laforetquiparle.com](mailto:info@laforetquiparle.com) ou 06 79 58 41 30

**Tarif spécial 20 ans du Parc : 4 €/pers. au lieu de 8 €**

**Samedi  
24  
août 2019**

## LA NUIT DE LA CHAUVESOURIS



Des balades accompagnées pour aller à la découverte de ces noctambules passionnantes et ô combien utiles pour notre environnement. Soirée découverte de chauves-souris d'Île-de-France : présentation de leurs modes de vie, puis sortie d'écoute et d'observation.

**Moigny-sur-École, Foyer rural (Grande Rue)**

**Rdv à 20h. GRATUIT**

**Samedi  
31  
août**

## BALADE CONTÉE DES LANDES ET DES ABEILLES



Quand les landes fleurissent et flamboient, une balade contée dans le plein soleil, pour s'émerveiller au spectacle du butinage des abeilles, et rêver au riche imaginaire que leur monde a su déposer dans le cœur des Hommes...

**Autour de Milly-la-Forêt, de 15h à 17h30**

**Inscriptions obligatoires**

[info@laforetquiparle.com](mailto:info@laforetquiparle.com) ou 06 79 58 41 30

**Tarif spécial 20 ans du Parc : 4 €/pers. au lieu de 8 €**

**Samedi  
21  
sept. 2019**

## LA JOURNÉE DE LA MOBILITÉ AMUSANTE !

**GRATUIT**

**10H-13H : RANDONNÉE VÉLO ACCOMPAGNÉE SUR LE CIRCUIT DES MÉGALITHES**



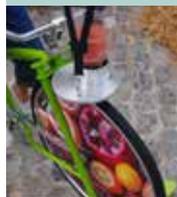
Vous croiserez en chemin 3 menhirs et un polissoir, et ferez arrêt à Oncy-sur-École pour visiter la Ferme du Clos d'Artois où est produite la célèbre Menthe poivrée de Milly par Alain Bosc Bierne.

**Rdv à la Maison du Parc**

**20 bd du M<sup>e</sup> Lyautey, 91490 Milly-la-Forêt**

**13h-14h : pour ceux qui veulent, pique-nique tiré du sac à la Maison du Parc.**

**14H-17H : TESTEZ LES MOBILITÉS AMUSANTES**



- **stand Rezo Pouce**, pour découvrir l'auto-stop organisé,

- **atelier de réparation de vélos**,

- **testez les vélos à assistance électrique**, qui sont proposés en prêt longue durée tout au long de l'année,

- **testez les trottinettes électriques** avec Tous en Trot',

- **créez vos smoothies avec les vélo-mixeurs** : faites votre assortiment, pédalez-mixez, dégustez !

**Le long de la piste cyclable du Bois des Pauvres route de Boutigny, Milly-la-Forêt** (parking du Cyclop)



**Le Cyclop est tout près, profitez-en pour le visiter** : cette œuvre de 22,5 m de haut a été initiée en 1969 par Jean Tinguely et Niki de Saint Phalle et finalisée 25 ans plus tard. Elle abrite des sculptures sonores, un petit théâtre automatique, une machinerie aux engrenages de ferraille... [www.lecyclop.com](http://www.lecyclop.com)

**18h30-21h : BALADE CONTÉE DE L'ÉQUINOXE**



**Balade solidaire toutes mobilités sur petites routes goudronnées de forêt.**

Une balade contée de partage et de convivialité par ces jours de beaux crépuscules, de parfait équilibre entre le jour et la nuit, par ces temps où la terre mûrit ses fruits et se prépare à l'automne des bois dormants.

**Autour de Milly-la-Forêt,**

**Balade tranquille ouverte à toutes mobilités, car sur petites routes goudronnées de forêt (ou routes forestières bien planes).**

**Inscriptions obligatoires**

[info@laforetquiparle.com](mailto:info@laforetquiparle.com) ou 06 79 58 41 30

**Tarif spécial 20 ans du Parc : 4 €/pers. au lieu de 8 €**

● **7 juillet à Larchant** : 20 ans du Parc, résidence d'artistes Les ébréchés.e.s, festival du Département 77 (voir p. 3).

● **28 juillet (à l'aube) et 31 août** : balade contée des landes et des abeilles

● **3 août** : balade contée de la nuit des étoiles filantes

● **24 août à Moigny-sur-École** : Nuit de la chauve-souris

● **21 septembre** : journée de la mobilité amusante

**JOURNÉES DU PATRIMOINE**  
21 et 22 septembre : programme complet p. 6 à 9.

● **2 et 3 août - Vayres-sur-Essonne**  
**Nuit des étoiles.** Stade, 21h.

● **27 juillet - D'Huisson-Longueville**  
**Café histoire,** histoire sur diverses régions ou pays. Espace culturel, de 9h à 12h. Gratuit.

● **2 et 3 août - Vayres-sur-Essonne**  
**Nuit des étoiles.** Stade, 21h.

● **30 juin-1<sup>er</sup> juillet - Chailly-en-Bière**  
**Fête des 1 210 ans de l'église Saint-Paul,** samedi à 22h30 spectacle son et lumière sur le tertre de l'église. Dimanche à 10h30, messe, suivie de la récitation de l'Angélus. Avant l'apéritif, activité surprise en musique sur le parvis. Autour du tertre, douze panneaux retraceront l'histoire de l'église et du village. Les Vêpres chantées termineront le week-end à 16h30 le dimanche. Gratuit.

● **8 septembre - Pringy**  
**Un peu d'ailleurs,** spectacle pyrotechnique vivant. Pierre Benvenuti chante Johnny. Parc de la Mairie, 18h. Gratuit, 8 € la place assise.

● **27 et 28 juillet** : les plantes aromatiques, réalisation d'un sirop

● **28 et 31 août** : les plantes de sorcières, confection d'un onguent de beauté

● **25 septembre et 5 octobre** : les plantes à épices, réalisation d'un mélange d'épices.

● **14-15 septembre - Amponville**  
**3<sup>e</sup> édition de l'Expo-concert dans l'église de Jacquville** : Pascale Mercier, peintre, Quentin Kheyap, photographe, Julien Colboc, sculpteur sur bois, et Marinette Melchior pour ses émaux. Eglise de Jacquville, de 10h à 18h. Samedi : duo de cordes avec Eric Jacot et Marian Marquis pour un **concert gratuit** dans l'église à 18h.

● **28-29 septembre - Dannemois**  
**Histoire de Loups d'Étampes à Fontainebleau du XIV<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècles.** Salle des fêtes.

● **31 août - Villiers-sous-Grez**  
**2<sup>e</sup> Fête du houblon.** Par l'association Le Houblon villaron qui a pour objectif de culti-

● **14 septembre - Bouray-sur-Juine**  
**Festival de la harpe** : Quatuor Ghillie's, musique irlandaise (chant Jute, violon, percussion et harpe celtique). Eglise, 20h30. Entrée libre, au chapeau.

● **28 et 29 septembre - Champcueil**  
**12<sup>e</sup> Festival d'orgue** : Patrimoine et

ver du houblon de manière participative, pédagogique et totalement naturelle. Récolte du houblon à l'ancienne, présence de producteurs locaux, concerts, jeux et animations champêtres, buvette et restauration. Route de Bourron-Marlotte, de 11h à 22h. Entrée libre.

● **30-31 août, 1<sup>er</sup> sept. - Auvers-St-Georges**  
**Fête paysanne.** Concert, fête de la peinture, exposition d'aéromodélisme sur le stade, palmarès et remise des prix fête de la peinture, verre de l'Amitié...

● **1<sup>er</sup> septembre - Moigny-sur-École**  
**Marché rural du Gâtinais,** 80 producteurs, artisans et commerçants. Grand-Rue, de 9h à 19h.

● **7 septembre - Pringy**  
**Fête patronale.** Avec concert. Parc de la Mairie, de 18h à 23h.

● **7-8 septembre - D'Huisson-Longueville**  
**Fête du village.** Repas-spectacle à partir de 20h. Son et lumière. Samedi de 15h à 2h du matin, dimanche de 10h à 18h. Pelouse de la Boissière (ateliers municipaux).

● **8 septembre - Nanteau-sur-Essonne**  
**Fête du village.** Expositions, animations, repas... Rue de la Grange aux Dîmes, Mairie.

● **8 septembre - Pringy**  
**Messe de la Vierge noire.** Parc de la Mairie, de 8h à 12h.

● **28-29 septembre - Vayres-sur-Essonne**  
**Fête de la pomme.** Pressage de pommes et marché du terroir. Cour de l'école.

● **22 septembre - Amponville**  
**Marché du terroir et artisanat.** Chemin des Manneries, de 10h à 18h.

● **1<sup>er</sup> septembre - Moigny-sur-École**  
Grand-Rue, de 9h à 19h.

● **7 septembre - Perthes-en-Gâtinais**  
Salle Raymonde Fache, de 14h à 18h.

● **8 septembre**  
**Bouray-sur-Juine,** salle du Noyer Courteau, de 10h à 17h.

● **D'Huisson-Longueville,** pelouse de la Boissière (ateliers municipaux), de 10h à 18h.

**Jeunes Talents, récitals à l'orgue**  
Samedi, 20h30 : Maria Vékilova. Œuvres de J. Titelouze, G. De Macque, G. Frescobaldi, F. Correa de Arauxo, J. P. Sweelinck, D. Buxtehude, H. Scheidemann, B. Focroulle. Dimanche, 11h30 : Valentin Rouget. Œuvres de Jehan Titelouze, Henry Du Mont, François Roberday, John Blow, William Byrd, John Bull. 15h30 : Conférence (à préciser). 17h : Emmanuel Arakélian. Œuvres de G. Muffat, M.A. Charpentier, A. Schlick, B. Focroulle... Eglise de Champcueil. Participation libre. www.musiqueetpatrimoine.com

● **29 septembre - Larchant**  
**Promenade dans les hauts-bois.**  
VIVALDI : sinfonia « al Santo Sepolcro » et concerto pour 2 hautbois. ROSSINI : concerto pour basson. BIZET : 1<sup>ère</sup> suite de l'Arlésienne. Solistes et orchestre symphonique « Les Musiciens du Monde » de Musique à Portée. Direction : Manuel Bloch. Eglise, de 17h à 19h. 15 €. Tarif réduit : 13 € pour les membres de l'Association Culturelle de Larchant et de Musique à Portée. Gratuit pour les -18 ans et pour les demandeurs d'emploi.

● **Jusqu'au 30 novembre - Milly-la-Forêt**  
**Marie Musseau** (enluminure) et **Caroline Labbé** (auailles animalières). Jardin de la chapelle Saint-Blaise des Simples (rue de l'Amiral de Gravelle). 3 €. www.chapelle-saint-blaise.org

● **Du 7 au 22 septembre - Dannemois**  
**Les lavoirs en fête,** les quatre lavoirs de Dannemois, rue de la Croix de Loutre, celui au lieu-dit le "Châtelet", rue du Moulin à l'huile, et le lavoir le Mardelas, sont décorés avec mannequins et accessoires. Panneaux : nécessité de construction de ces lavoirs, la lessive, photos anciennes... Dimanche 15 sept. : randonnée de Courances à Dannemois vers les quatre lavoirs. Animation musicale par un accordéoniste. Départ du château de Courances à 15h. Gratuit.

● **7-8, 14-15, 21-22 sept.-Moigny/École**  
**Moigny-sur-École, parcours à travers le temps,** réalisée par l'association Les Amis de Milly-en-Gâtinais et Environs à partir du livre éponyme, écrit par Eric Gachot, avec les photographies de Quentin Kheyap. Cette exposition présente la richesse du patrimoine historique et culturel de cette petite commune rurale du Gâtinais de façon très détaillée et richement illustrée. Eglise, de 10h à 12h30 et de 14h30 à 18h. Entrée libre.

● **14-15 septembre - Amponville**  
**3<sup>e</sup> édition de l'Expo-concert dans l'église de Jacquville** : Pascale Mercier, peintre, Quentin Kheyap, photographe, Julien Colboc, sculpteur sur bois, et Marinette Melchior pour ses émaux. Eglise de Jacquville, de 10h à 18h. Samedi : duo de cordes avec Eric Jacot et Marian Marquis pour un **concert gratuit** dans l'église à 18h.

● **28-29 septembre - Dannemois**  
**Histoire de Loups d'Étampes à Fontainebleau du XIV<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècles.** Salle des fêtes.

● **31 août - Villiers-sous-Grez**  
**2<sup>e</sup> Fête du houblon.** Par l'association Le Houblon villaron qui a pour objectif de culti-

ver du houblon de manière participative, pédagogique et totalement naturelle. Récolte du houblon à l'ancienne, présence de producteurs locaux, concerts, jeux et animations champêtres, buvette et restauration. Route de Bourron-Marlotte, de 11h à 22h. Entrée libre.

● **30-31 août, 1<sup>er</sup> sept. - Auvers-St-Georges**  
**Fête paysanne.** Concert, fête de la peinture, exposition d'aéromodélisme sur le stade, palmarès et remise des prix fête de la peinture, verre de l'Amitié...

● **1<sup>er</sup> septembre - Moigny-sur-École**  
**Marché rural du Gâtinais,** 80 producteurs, artisans et commerçants. Grand-Rue, de 9h à 19h.

● **7 septembre - Pringy**  
**Fête patronale.** Avec concert. Parc de la Mairie, de 18h à 23h.

● **7-8 septembre - D'Huisson-Longueville**  
**Fête du village.** Repas-spectacle à partir de 20h. Son et lumière. Samedi de 15h à 2h du matin, dimanche de 10h à 18h. Pelouse de la Boissière (ateliers municipaux).

● **8 septembre - Nanteau-sur-Essonne**  
**Fête du village.** Expositions, animations, repas... Rue de la Grange aux Dîmes, Mairie.

● **8 septembre - Pringy**  
**Messe de la Vierge noire.** Parc de la Mairie, de 8h à 12h.

● **28-29 septembre - Vayres-sur-Essonne**  
**Fête de la pomme.** Pressage de pommes et marché du terroir. Cour de l'école.

● **22 septembre - Amponville**  
**Marché du terroir et artisanat.** Chemin des Manneries, de 10h à 18h.

● **1<sup>er</sup> septembre - Moigny-sur-École**  
Grand-Rue, de 9h à 19h.

● **7 septembre - Perthes-en-Gâtinais**  
Salle Raymonde Fache, de 14h à 18h.

● **8 septembre**  
**Bouray-sur-Juine,** salle du Noyer Courteau, de 10h à 17h.

● **D'Huisson-Longueville,** pelouse de la Boissière (ateliers municipaux), de 10h à 18h.

## ZOOM GOURMAND



**Salade mi-été mi-automne aux agrumes, cresson et pommes**

1 orange ● 1 pamplemousse ● 1 botte de cresson ● 1 pomme ferme coupée en dés ● 50 g de raisins secs ● Chèvre demi-sec coupé en dés ● Éplucher les agrumes, émincer dans les assiettes ● Disposer le cresson sur les fruits, mélanger les pommes et raisins secs et répartir sur le cresson ● Servir frais et croquant ●